

DÍA 3 Lunes, 31 de Octubre del 2011

ENCUENTRA EL ESPÍRITU AVENTURERO DE LISBOA

Desde la famosa Torre de Belém por los bancos del Río Tajo, valientes exploradores y aventureros se embarcaron en sus viajes a África y al Nuevo Mundo. Ahora es tu oportunidad de explorar la espectacular ciudad de Lisboa y quizás hasta puedas realizar algunos descubrimientos tú mismo. Si aún no lo hiciste, asegúrate de visitar el Monasterio de los Jerónimos del siglo XVI, la estatua de Pombal y el antiguo Castillo de San Jorge. Tampoco olvides el Museo Gulbenkian, una de las colecciones de obras de arte privada más fina del mundo, donde encontrarás tesoros de oriente y occidente.

Una vez que conozcas los lugares de interés, simplemente camina y disfruta de la ciudad. El barrio medieval de Alfama es desde hace mucho tiempo el lugar favorito de los visitantes. Deambula por sus pequeñas callejuelas para ver sus encantadoras casas pintadas a la cal con balcones de hierro forjado. Mientras estás en el área, detente en uno de los cafés de moda en el Jardín del Tabaco para beber una taza de café o comer una Caderada de Marisco, un delicioso estofado portugués de pescados y mariscos.

1. Recepción de Bienvenida a Bordo con el Capitán

El Capitán te invita a una recepción de bienvenida en tu honor. El Capitán Ole-Johan Grenhaub se encontrará en la entrada del Imperial Lounge, cubierta 5 para los huéspedes que deseen tomarse una fotografía con él, desde las 20:45 a 21:15. El Capitán hará su discurso de bienvenida desde el puente del Royal Promenade, cubierta 5, a las 21:15. Hoy es noche de traje formal.

2. ¿Qué tal apostar con el Director del Crucero?

¿Sientes que vas a ganar? Visita el Casino Royale esta noche y participa del sorteo "Apuesta con tu Director del crucero". Podrías ganar premios sorprendentes, pero la diversión y la emoción están garantizadas. 22:45, Casino Royale, Cubierta 4.

3. Halloween Havoc y desfile de disfraces

Únase a Dennis, nuestro Director del Crucero y los diabólico equipo de animación, y participe en esta fiesta de disfraces de Noche de Brujas. Con música de nuestro DJ, Jean Pierry. 23:15, Royal Promenade, cubierta 5.

APROVECHA EL DÍA

- Sé el alma de la fiesta. Encontrarás muchas oportunidades para socializar y brillar.
- Quédate a la repetición. No te puedes perder las producciones estilo Broadway a bordo.
- Apuesta a los dados. Quizás tengas suerte en la mesa de la ruleta.

ENTRETENIMIENTO



Vea al reverso los horarios de hoy.

AYUDEMOS A LA FUNDACIÓN MAKE-A-WISH

Gracias al programa Wishes at Sea, los niños con enfermedades con riesgo vital pueden vivir unas inolvidables vacaciones en crucero, con el tratamiento Royal completo. Si deseas ayudar a hacer realidad sus sueños, pregunta por las tarjetas de donación o hace un donativo directo de \$25 USD para hacer menciones, dedicatorias y anuncios en su Diario Cruise Compass. Consulta el Mostrador de Atención al Huésped, cubierta 5, para más información.



¿POR QUÉ NO ganar en grande? La última semana los jugadores ganaron más de \$100.000 USD en nuestras máquinas tragamonedas. También tienes la oportunidad de ganar en grande en nuestro Casino.

SPANISH/ESPAÑOL

LO QUE DEBES SABER HOY

HOY ESTAMOS: En Lisboa, Portugal

AMANECER: 07:02

ATARDECER: 19:40

TODOS A BORDO: 16:30

SALIDA: por la cubierta 2, centro del barco

PRONÓSTICO PARA HOY

Parcialmente nublado y posibilidad de lluvias

84 °F (29 °C)

Viento: S- SO de 5 - 10 nudos



SUGERENCIA DE VESTIMENTA PARA LA CENA

Traje Formal.

CONSEJO PARA EL TOUR

Reserva los tours desde la comodidad de tu camarote utilizando el RCTV. Sólo pulsa el botón "Menú" y selecciona "Explorations!" con las flechas. Te enviaremos los boletos directamente a tu camarote.

TOALLAS PARA LA PISCINA

Disponibles en la Piscina, cubierta 11.

TOQUE DE QUEDA

Por el bien de nuestros huéspedes menores de 18 años, Royal Caribbean International ha puesto en vigencia un toque de queda a la 1:00 de la madrugada.

POLÍTICA DE CONDUCTA DE LOS HUÉSPEDES

Royal Caribbean cuenta con una Política de conducta de los huéspedes relacionada con la protección, la seguridad, la conducta de los huéspedes, la responsabilidad de los padres o tutores legales, el alcohol, los artículos prohibidos, la salud y el medio ambiente, el código de vestimenta en los comedores, las políticas de edad y las consecuencias de infringir la Política de conducta de los huéspedes. La política completa está disponible en el Guía de Servicios para el huésped que se encuentra en tu camarote.

LAS SILLAS EN LAS CUBIERTAS EXTERIORES SE ASIGNAN POR ORDEN DE LLEGADA Y NO SE PUEDEN RESERVAR

Esperamos que disfrute de la piscina el día de hoy. Recuerde que hemos dispuesto de sillas en la cubierta de piscinas para que las disfruten todos nuestros huéspedes. Las sillas de la cubierta de piscinas se utilizan por orden de llegada y no sólo eso: **no se pueden reservar**. Las sillas de cubiertas exteriores (como la piscina) dejadas sin uso por períodos de tiempo de 30 minutos o más serán asignadas a otros huéspedes por el personal de área de piscina. Royal Caribbean International no se hace responsable por robos o pérdidas de pertenencias dejadas sin supervisión. Gracias por su cooperación.

TRASLADOS AL AEROPUERTO DE MÁLAGA

Al final de tu crucero, disfruta de la comodidad del servicio de transporte desde y hasta el aeropuerto en Málaga. El traslado tiene un costo de \$26 USD por persona y se puede comprar a bordo en el Mostrador de Atención al Huésped, cubierta 5.

PERDIDOS Y ENCONTRADOS

Si lo perdiste, es posible que lo hayamos encontrado. Visita el Mostrador de atención, al huésped en la cubierta 5, antes de la última noche de tu crucero y ve.

MAÑANA

Estaremos en Gibraltar, Reino Unido.

OFERTAS DEL DÍA

HAPPY HOUR EN EL CASINO

Prueba tu suerte por apenas \$1.00 USD. Mesas de 22:00 - medianoche, Casino Royale, Cubierta 4.

GANAR PUNTOS Y PREMIOS JUGANDO EN LAS MÁQUINAS TRAGAMONEDAS

¡Es muy fácil acumular puntos (y premios) sólo con jugar en las máquinas tragamonedas! Simplemente inserta tu tarjeta SeaPass® en el lector de tarjeta y gana premios. Pídele más detalles a nuestro amistoso personal del Casino. ¡Buena suerte!

TRATAMIENTO DESINTOXICANTE CON IONITHERMIE

¿Sufres de: hinchazón, constipación, problemas digestivos, celulitis y retención de líquidos, pérdida del tono de la piel y de la elasticidad, metabolismo lento, acumulación de toxinas, falta de energía? Ionithermie es la solución para ti. Precio especial de \$119 USD - ahorre \$40 USD.

SUGERENCIAS PARA EXCURSIONES

¿Ya reservaste las excursiones que harás en Lisboa y Gibraltar o Málaga? El Mostrador de Explorations! te espera para ayudarte a planificar tu próxima aventura. Acércate para que obtengas toda la información sobre las divertidas actividades que tú y tu familia podrán disfrutar en los puertos de escala. Hoy tenemos servicio de traslado al centro de ciudad y de regreso a bordo, de las 8:30 a las 15:45. Precios: \$6.00 por viaje/por persona. Ida y vuelta por \$12.00 por persona. Boleto disponible en el Mostrador de Explorations y de Atención al Huésped, cubierta 5.

PROMOCIÓN DE SPA - PICK & MIX

Elige 3 opciones de las siguientes por \$99 USD: masaje en el cuero cabelludo, masaje masajes en la espalda, cuello y hombros; tratamiento de mini faciales y aromaterapia; masaje de espalda con piedras calientes o exfoliación en la espalda. Llama al Spa para conocer los detalles. Llame al 3371 o visita el Adventure Day Spa en la cubierta 12, para más información.

RETRATOS DE NOCHE EN TRAJE FORMAL

Luces maravilloso. Esta noche nuestros fotógrafos profesionales se encargarán de tomar las fotografías. No estás obligado a comprar ninguna de ellas. Siéntete libre de ir a cualquiera de nuestros estudios fotográficos esta noche y posar con tu familia y amigos en la cubierta 5, Centrum. Para grupos con más de 20 huéspedes, marque su horario con el personal de la Tienda/Galería de fotos. Los estudios estarán abiertos a partir de las 18:00 en las cubiertas 3, 4 y 5.

NUNCA HA HABIDO UNA OCASIÓN MEJOR PARA SER SOCIO DE CROWN & ANCHOR SOCIETY

El programa Crown & Anchor® Society es nuestra manera de premiar a nuestros huéspedes leales. La inscripción es gratuita. ¿Aún no eres socio de Crown & Anchor Society? Inscríbete hoy. Ganarás un punto de crucero por cada noche de estadía con nosotros más el doble de puntos al comprar una suite. Visita a nuestro equipo de ventas de Crown & Anchor en la cubierta 6 para obtener más detalles y para conocer los fantásticos itinerarios para sus futuros cruceros. Además puede ganar puntos extra haciendo sus reservaciones a bordo.

ACTIVIDADES DESTACADAS

¿POR QUÉ NO HOY?

ESPECTÁCULOS DE HOY



Su Director de Crucero Dennis, presenta con orgullo

el espectáculo de Producción

con los Cantantes y Bailarines de Royal Caribbean

“Invitation to Dance”

Presentando los cantantes y bailarines de Royal Caribbean, en un espectáculo muy especial sobre los diferentes tipos de baile. Con nuestra pareja de bailarines Val y Vira en un espectáculo de músicas y ritmos latinos y la coreografía original de Louis Van Amstel del show del famoso programa de televisión: “Bailando con las Estrellas”.

Funciones a las 20:00 & 22:00.

Teatro The Lyric, Cubiertas 3 & 4

Por favor, tenga en cuenta que no está permitido reservar asientos ni filmar los espectáculos. No se permiten niños en la primera fila. Los niños en la segunda y tercera filas del Teatro The Lyric deberán estar acompañados por un adulto responsable. Por favor, apague sus radios y celulares/móviles durante la función. Gracias por su cooperación.

ACTIVIDADES DEL DÍA

Jornada de Puertas Abiertas

Visita el Spa y disfruta de nuestros lujosos tratamientos, como la envoltura de algas, masaje de piedras calientes, tratamientos desintoxicantes, tratamientos faciales, blanqueamiento de dientes, y todos nuestros servicios del Salón de belleza.

Trivia general sobre el Halloween / Noche de Brujas

A ver lo que saben ustedes sobre los festejos del Halloween? Vamos a divertirnos con este juego de preguntas. Únase al equipo de animación y participe en este juego a las 17:30 Schooner Bar, cubierta 4). Prepárese para la fiesta de esta noche en la Royal Promenade a las 23:00, cubierta 5.

ACTIVIDADES POR LA NOCHE

Trivia Musical sobre el Halloween

Únase al personal de su Director de Crucero para un divertido juego musical. Nos vemos a las 20:45 en el Schooner Bar, Cubierta 4.

¿Qué tal apostar con el Director del Crucero?

¿Sientes que vas a ganar? Visita el Casino Royale esta noche y participa del sorteo “Apuesta con tu Director del crucero”. Podrías ganar premios sorprendentes, pero la diversión y la emoción están garantizadas. 22:45 Casino Royale, Cubierta 4.

Asistencia en Español con Paulo o Elisabete, sus Embajadores Internacionales:

10:00 - 11:30, Centro del barco Cubierta 4
18:00 - 19:30, Centro del barco Cubierta 4

Adventure Beach (Piscinas)	9:00 - 18:00	Cubierta 12
Adventure Beach (Toboganes)	16:00 - 18:00 (Edades de 5-17 años)	Cubierta 12
Adventure Ocean (Marque # 3028)	8:00 - 17:00	
	19:00 - 22:00 (Edades de 3-17 años)	Cubierta 12
Área de Fiesta Nocturna	22:00 - 2:00 (con cargo)	

Adventure Day Spa (marque # 3371)

(Acupuntura, Blanqueamiento de Dientes, Pelequería y Salón de Belleza)

Adventure Fitness Center	8:00 - 22:00	Cubierta 12
Galería de Arte	6:00 - 22:00	Cubierta 11
Casino Royale	19:00 - 23:00	Cubierta 3
	17:15 - tarde	Cubierta 4

(Marque 3170)

Mostrador de Excursiones

(Marque 3056) 7:30 - 9:30 / 18:30 - 21:00 Cubierta 5

Carrito de Florista 18:00 - 21:30 Cubierta 5

Información sobre Puertos 20:00 - 21:00 Cubierta 5

Futuros Cruceros

Loyalty Ambassador 16:00 - 20:00 Cubierta 6
(Marcar una cita. Marcar el 5854)

Servicios Médicos (marque 51) 9:00 - mediodía / 17:00 - 19:00 Cubierta 1

Horario del Doctor 9:00 - 11:00 / 17:00 - 19:00 Cubierta 1

Galería de Fotos y Tienda (Marque 3070) 17:15 - 23:30 Cubierta 3

Estudios de Fotos 18:30 - 19:15 / 20:30 - 21:45

22:45 - 23:30 Centrum, Cubiertas 3, 4 & 5

Tiendas a Bordo (Marque 3060) 17:30 - 23:00 Cubierta 5

Wi-Fi Hotspots: Cloud 9 / Conference Center / Royal Promenade / Solarium

Cancha de Deportes Cubiertas 13 & 14 popa

Simulador de Golf * 17:00 - 20:30

(Necesita de reserva: \$25 de cargo)

Patinaje en línea/ruedas* 17:00 - 20:30 Cubierta 13

Muro de Escalada* 17:00 - 20:30

sesiones de escalada por libre) Cubierta 14

20:30 - Escalada Bajo las Estrellas

Los siguientes servicios están abiertos las 24 horas del día:

Sólo Emergencias (Marque 311) / Operador (Marque 0) / Guest Services/ Mostrador

de Atención al Huésped (Marque 0), cubierta 5 / Biblioteca, cubierta 7 / Ouloso

Fotográfico, cubierta 4 / royal caribbean online™, cubierta 8 / Piscinas y Jacuzzis

selectos, cubierta 11 / Golf Adventure Dunes, cubierta 13 / Ping Pong, cubierta 14

/ Shuffleboard, cubierta 4 / Video Juegos Challenger's, cubierta 12.

*Para reglas, restricciones y requisitos, por favor vea al personal en el área específica.

Para reglas, restricciones y requisitos, por favor vea al personal en el área específica.

AVISOS

Política sobre el consumo de alcohol - La edad mínima para beber alcohol en los cruceros de Royal Caribbean International es de 21 años. Sin embargo, los cruceros que salen desde ciudades europeas o sudamericanas y donde la edad legal para beber es en general menos de 21 años, el padre o la madre acompañante de su hijo o hija que tenga entre 18 y 20 años puede firmar una autorización para que él/ella consuma bebidas alcohólicas.

Información importante de Salud - Royal Caribbean International cumple con los máximos estándares de seguridad alimentaria de la industria. Como parte de nuestro proceso de seguridad alimentaria, Royal Caribbean International sólo compra alimentos a los proveedores aprobados, lo que en nos permite detectar en cualquier momento el origen de los alimentos que se sirven a bordo de nuestros barcos. A bordo de nuestros barcos, todos los productos sin cocer listos para el consumo siempre se lavan en una solución desinfectante segura para los alimentos a fin de eliminar las bacterias que pueden estar presentes en frutas y verduras. Junto con nuestras entidades asociadas tanto gubernamentales como de salud pública, seguimos vigilando de cerca el brote infeccioso de E. Coli en Europa. Todos los casos actuales tienen una conexión clara y reciente con viajes realizados al norte de Alemania. Sin embargo, seguiremos supervisando esta situación muy de cerca.

Adventure of the Seas®

DÍA 3

Lunes, 31 de Octubre del 2011
EN LISBOA/PORTUGAL

HORARIOS DE COMIDAS & MERIENDAS

SERVICIO DE HABITACIÓN

24 horas Marque 3416

Se cargarán \$3.95 USD por servicio a los pedidos que se realicen entre la medianoche y las 5:00.

5:00 - 10:00 Desayuno Continental Marque 3416

7:00 - 10:00 Desayuno completo Marque 3416

Medianoche - 5:00 Marque 3416

Se cargarán \$3.95 por servicio a los pedidos que se realicen entre la medianoche y las 5:00.

DESAYUNO

7:00 - 11:30 Windjammer Café Cubierta 11

7:30 - 9:30 Desayuno Bufé,

Comedor Vivaldi Cubierta 3

Desayuno a la Carta (con menú),

Comedor Strauss Cubierta 4

Recuerde que en el comedor principal no se permite entrar descalzo ni con camisetas con tirantes a la hora del desayuno y el almuerzo.

ALMUERZO

11:30 - 15:30 Windjammer Café Cubierta 11

CENA

18:30 - 21:30 Windjammer Island Grill

Cena Casual Cubierta 11

18:45 Primer Turno,

Todos los Comedores Cubs. 3, 4, 5

18:45 - 22:15 My Time Dining Cubierta 5

(Para reservar marque 3335 entre 7:00 - 18:00)

21:30 Segundo Turno,

Todos los Comedores Cubs. 3, 4, 5

Cena Casual en el Windjammer Café es estilo bufé.

Recuerde que en el comedor principal no se permite entrar descalzo, con pantalones cortos ni camisetas con tirantes a la hora de la cena.

RESTAURANTES ESPECIALIZADOS

18:30 - 22:00 Portofino,

Gastronomía Italiana Cubierta 11

Carga de \$20 por cubierto por persona, incluye las propinas. (Se recomienda reservar

Marque 3414 entre las 8:00 - 17:00). Vestimenta sugerida: Casual Elegante. No se

permiten pantalones cortos/shorts. Para huéspedes mayores de 13 años. El servicio

de la cena dura entre 2-3 horas. Si cancela con menos de 24 horas de anticipación, se

le cobrarán \$10 por persona.

MERIENDAS/BOCADILLOS

24 horas Café Promenade Cubierta 5

10:00 - 01:00 Helados Ben & Jerry's

(Costo adicional) Cubierta 5

14:00 - medianoche Johnny Rockets

(\$4.95 de costo por persona) Cubierta 12

16:00 - 17:30 Bocadillos por la Tarde,

Windjammer Café Cubierta 11

HORARIOS DE LOS BARES

El Bar del Promenade abre a las 7:00. Los bares del casino, Imperial Lounge, Schooner Bar, Blue Moon, el Jesters Nightclub y el Connoisseurs Cigar Club permanecen abiertos más tarde que los otros bares.

ACTIVIDADES PARA HOY

ACTIVIDADES MATINALES

Medianoche - mediodía	Show de la mañana con Dennis y Carlos	Canal 14
7:00	Estiramientos Vitality, Adventure Fitness Center	Cubierta 11
9:30	Trivia por la mañana con el equipo de su Director del Crucero, Imperial Lounge	Cubierta 5
10:30	Torneo de Shuffleboard, cubierta exterior babor	Cubierta 4
11:45	Torneo de Nintendo Wii® con el equipo del Director de Crucero, Imperial Lounge	Cubierta 5

ACTIVIDADES POR LA TARDE

13:00 (Inglés)	Película: "No Strings Attached", Screening Room	Cubierta 2 proa
13:45	Torneo de Baggo en familia, Piscina	Cubierta 11
14:30	Clase de Merengue Fitness, Piscina	Cubierta 11
15:00 - 16:45*	Música con Elements Duo, Piscina	Cubierta 11
15:45 - 16:30	Patínaje para todos (traer pantalones largos y calcetines), Studio B	Cubierta 3
16:00 (Inglés)	Seminario Gratis sobre Salud: reducir Dolores de Espalda, Fitness Center	Cubierta 11
16:00 (español)	Película: "The Dilemma", Screening Room	Cubierta 2 proa
16:30	Todos a Bordo	
16:30	Partido de Fútbol, Cancha de Deportes	Cubierta 13
16:30 - 17:15	Patínaje para Todos (traer pantalones largos y calcetines), Studio B	Cubierta 3
16:30 - 18:30	Éxitos clásicos con Rosario Strings, Royal Promenade	Cubierta 5
17:00	Camine una milla, encuentro en el Sky Bar	Cubierta 12
17:15	(\$) Hora de Blackjack, Casino Royale	Cubierta 4
17:15	Fiesta al Zarpac, Piscina	Cubierta 11
17:15	Torneo de Mini Golf (anotarse a las 16:15), Cancha de Deportes	Cubierta 13
17:15 - 18:00	Patínaje para todos (traer pantalones largos y calcetines), Studio B	Cubierta 3
17:15 - 18:00	Decoración de madalenas de Halloween/ Noche de Brujas (Cupcake - niños y familias), Voyager room	Cubierta 12
17:30	Partido de Vóleybol, Cancha de Deportes	Cubierta 13
17:30	Trivia de Halloween/ Noche de Brujas, Schooner Bar	Cubierta 4

ACTIVIDADES POR LA NOCHE

19:00 (Inglés)	Película: "Just Go With It", Screening Room	Cubierta 2 proa
19:00	Torneo de Fútbol (anotarse a las 18:45), Cancha de Deportes	Cubierta 13
20:00	Espectáculo de Producción: "Invitation to Dance" ("Invitación para Bailar" - huéspedes del segundo turno de cena), Teatro The Lyric	Cubiertas 3 & 4
20:30	Escalada Bajo las Estrellas (anotarse de 20:15 a 20:30), Parede de Escalar	Cubierta 14
20:45 - 21:15	Conozca al Capitán, entrada del Imperial Lounge	Cubierta 5
20:45 - 21:30	Recepción de Bienvenidas del Capitán con la Orquesta del Adventure of the Seas, Royal Promenade	Cubierta 5
20:45 - 1:00*	Música Latina en Vivo con Azucar Band, Lobby Bar	Cubierta 4
21:00	(\$) Partido de Texas Hold'em, Casino Royale	Cubierta 4
21:30 - 23:15*	Animación en el Pub con Charlie Jordan, Duck & Dog Pub	Cubierta 5
22:00	Espectáculo de Producción: "Invitation to Dance" ("Invitación para Bailar" - huéspedes del Primer Turno de Cena), Teatro The Lyric	Cubiertas 3 & 4
22:00 (Inglés)	Película: "The Dilemma", Screening Room	Cubierta 2 proa

22:00 - 1:30*	Música de Piano Bar con Cezar, Schooner Bar	Cubierta 4
22:45	Apostando con el Director de Crucero, Casino Royale	Cubierta 4
22:45 - 23:15	Anotarse para nuestro Desfile de Noche de Brujas/ Halloween, Entrada del Imperial Lounge	Cubierta 5
23:00	(\$) Torneo de Texas Hold'em, Casino Royale	Cubierta 4
23:00	Trivia Musical de Noche de Brujas, Royal Promenade	Cubierta 5
23:00 - 1:00*	Música de Baile con Take 4, Blue Moon	Cubierta 14
23:15	Desfile de Halloween/ Disfraces de Noche de Bruja, Promenade	Cubierta 5
23:15 - 00:15	Únase a nuestro DJ Juan Pierry y baile, Promenade	Cubierta 5
Medianoche	(\$) Sorteo de Lotería, Casino Royale	Cubierta 4
00:30 - tarde	Discooteca Nightclub con DJ Jean Pierry, Jesters Nightclub	Cubiertas 3 & 4
1:00	Toque de Queda para menores de 18 años	

* Los músicos hacen pausas

SIGNIFICADO DE LOS SIGNOS

🏃 Actividad Vitality 🎵 Música & Baile 🎭 Espectáculos (\$) Costo/Cargo Adicional

CELEBRACIONES DE NUESTROS HUÉSPEDES

Participe en su Diario de Bordo - ¿Quiere sorprender a sus familiares o amigos mediante el envío de un mensaje a publicar en este espacio de su Diario Cruise Compass? Para saber más detalles, pase por el mostrador de Atención al Huésped, en la cubierta 5!

Contacto del Agente de Puerto:

InterCruises Shoreside & Port Services (Burmester & Stuve)
Rua Domingos Sequeira 27 E-5
1350 - 119, Lisbon
Operaciones: Inês / Bruno
Oficina: +351 213 930 206 Móbil: +351 918 156 721

